

REVUE DES ÉTUDES SUD-EST EUROPÉENNES

TOME XLVI

2008

N^{os} 1–4, Janvier–Décembre

SOMMAIRE / CONTENTS

Linguistique balkanique

NICOLAE SARAMANDU, Atlas linguistiques roumains	5
MARIA OSIAC, El plural de los sustantivos en perspectiva contrastiva	15
VALERIU MARINESCU, The Encomium in the Slavonic-Romanian Historiography	21
IULIA MĂRGĂRIT, Aspects de l'évolution des parlers roumains dans des milieux allogènes (à l'égard spécial du lexique)	35
SEIT MANSAKU, La linguistique balkanique et la coopération régionale	49

Histoire ecclésiastique

<u>VALENTINA PELIN</u> , Un disciple de Païsie: l'historiographe Andronic	57
ZAMFIRA MIHAIL, Les Apocryphes – perspectives des recherches sud-est européennes. La prospection roumaine	73
CRISTINA CODARCEA, Le commun et le différent au XVII ^e siècle. La construction d'une identité balkanique	81
TUDOR TEOTEOI, L'Hésychasme – valeurs sociales d'un idéal asocial.....	97
TANIA KAMBOUROVA, Pouvoir et prière dans les images byzantines de don	135
RADU G. PĂUN, Quelques notes sur les débuts des rapports entre la Valachie et le monastère de Chilandar au Mont Athos.....	151

Religion et superstition

ELEFTHERIOS ALEXAKIS, Religious Feast and Dance: Social Construction-Reconstruction and Symbolic Rebirth of the Community at Milia (Costana) in Thesprotia of Epirus-Greece	165
GILLES BANDERIER, Vampires et érudits au siècle des Lumières. Note sur la correspondance inédiée entre dom Augustin Calmet et le Prince Constantin Mavrocordato	179
IOANA FEODOROV, <i>The Arabic Version of Dimitrie Cantemir's Divan: A Supplement to the Editor's Note</i>	195

Politique et commerce

OCTAV EUGEN DE LAZERO, Die Interethnischen Verhältnisse in Mazedonien nach dem bewaffneten Konflikt (2001–2003) und die Rolle der politischen Persönlichkeiten beider Ethnien	213
Л.Е.СЕМЕНОВА, Валашская политическая элита и Россия в начале 18 в	245
VIOREL PANAITIE, French Commercial Navigation and Ottoman Law in the Mediterranean According to the <i>Manuscrit Turc 130</i> (Bibliothèque Nationale de France)	253

Écrit et imprimé

VIRGINIA BLÎNDA, Le voyage de l'imprimé dans l'espace culturel sud-est européen: interactions, conséquences et impact	269
ROUMIANA L. STANTCHEVA, Les littératures balkaniques et le modèle occidental	277

Enracinements et transplantations

STEVAN K. PAVLOWITCH, Les Pavlowitch: une famille de fonctionnaires serbes et yougoslaves ..	285
CRISTINA-GEORGETA ALEXANDRESCU, Bilder einer Ausstellung: Dokumente über das erste Museum in Hârşova.....	305
ȘTEFAN VÂLCU, Quelques aspects de la création et l'activité des écoles roumaines de Bulgarie entre 1895–1924	319
ДУМИТРУ БАЛАН, Русский писатель-эмигрант Игорь Северянин и Румыния	333

Colloque de la Commission mixte roumano-bulgare d'histoire, Bucarest, le 10 septembre 2007

I. Les États nationaux dans le Sud-Est et l'intégration européenne

ALIN CIUPALĂ, La modernisation de la société roumaine au XIX ^e siècle. Points de vue libéraux et nationaux	349
ILIJANA MARCHEVA, Challenges to Bulgaria's Integration into the United Europe at the End of the 1980s and the Beginning of the 1990s.....	357
EKATERINA NIKOVA, Reluctant Fellow-travelers: Bulgaria and Roumania on the Road to the EU	367
BLAGOVEST NJAGULOV, Les États en Europe du Sud-Est face aux défis de la protection des minorités: un aperçu général	379
CONSTANTIN IORDAN, La Roumanie et le projet Briand de l'Union Européenne	393
ANETA MIHAYLOVA, Through Neighbouring Eyes: the Changing Mutual Perceptions of Bulgarians and Romanians in the Process of European Integration	403
DANIEL CAIN, Portrait de diplomate: Nicolae Mișu (1858–1924)	417

II. Catholicisme et orthodoxie dans les Balkans

ZLATOMIRA GERDZHKOVA, The Road to the Council of Serdica (Main Factors for the Separation of the Christian World).....	443
ANDREI TIMOTIN, Entre Constantinople et Rome. L'enjeu politique du songe du César Bardas	453
JULIA ZLATKOVA, The Life of St. Mary the Younger: an Unusual Example of Female Sanctity of the Middle Byzantine Period	465
PENKA DANOVA, Renseignements sur les Bulgares, leur religion et leur église dans les <i>Relations Universelles</i> de Giovanni Botero (1514–1617)	475

ANDREI PIPPIDI, L'union des Roumains de Transylvanie avec Rome, vue par l'évêque Grégoire Maior	489
VASILKA TÂPKOVA-ZAIMOVA, Les écoles catholiques françaises en Bulgarie. Quelques souvenirs lointains	497
ALEXANDRU BARNEA, Relations interconfessionnelles en Roumanie suivant le <i>Journal</i> de Raymond Netzhammer	509
VALENTINA VASEVA, Catholic and Orthodox Bulgarians in the Vicinity of Bucharest. Ethnographic Studies of the 1990s	513

Discussions

The Arabic Psalter, facsimile edition of Manuscript A 187, The Petersburg Arabic Illuminated Psalter from the collections of the Institute of Oriental Studies of the Russian Academy of Sciences (St. Petersburg Branch) (<i>Ioana Feodorov</i>).....	519
Notes d'un entretien avec Dimitrie Buzdugan, Ministre de Roumanie à Zagreb, 1941–1943 (Londres, 17 Janvier 1974) (<i>Stevan K. Pavlowitch</i>)	525
Intellectuels, élites, classes politiques modernes dans le Sud-Est Européen (<i>Elena Siupiur</i>)	529

Comptes rendus

CVETAN GROZDANOV, *Fresco Paintings of the Ohrid Archbishopric. Studies (Andrei Pippidi)*; M.A. MOMINA, N. TRUNTE (Hrsg.), *Triodion und Pentekostarion nach slavischen Handschriften des 11.–14. Jahrhunderts (Zamfira Mihail)*; RAINER STICHEL, *Beiträge zur frühen Geschichte des Psalters und zur Wirkungsgeschichte der Psalmen (Cătălina Velculescu)*; INGRID FLOR, *Glaube und Macht. Die mittelalterliche Bildsymbolik der trinitarischen Marienkrönung (Cătălina Velculescu)*; Albania Sacra (Cătălina Vătăşescu); PASCHALIS M. KITROMILIDES, *Kipriaki logiosini. 1571–1878. Prosopografiki theorisi (Mihai Ţipău)*; GIORGIO DENORES, *A Discourse on the Island of Cyprus (Andrei Pippidi)*; DIMITRIE CANTEMIR, *The Salvation of the Wise Man ant the Ruin of the Sinful World (Andrei Pippidi)*; CONSTANTIN PAPOULIDIS, *Analecta Balcano-Russica (Mihai Ţipău)*; RAIA ZAIMOVA, *Voyager vers l'«autre» Europe. Images françaises des Balkans ottomans, XVI^e–XVIII^e siècles (Andrei Pippidi)*; AMILA BUTUROVIĆ und IRVIN CEMIL SCHICK (eds.), *Women in the Ottoman Balkans – Gender, Culture und History (Lia Brad-Chisacof)*; OLIVER JENS SCHMITT, *Levantiner. Lebenswelten und Identitäten einer ethnokonfessionellen Gruppe im osmanischen Reich im “langen 19. Jahrhundert” (Andrei Pippidi)*; DANIEL CAIN, *Un trimis al Majestăţii Sale: Nicolae Mişu (Constantin Iordan)*; *Documente Diplomatice Române. Seria I, volumul 11: 1883 (Daniel Cain)*; CONSTANTIN IORDAN, *Martha Bibescu in timpul ocupaţiei germane la Bucuresti (1916–1917) (Daniel Cain)*; DIMITĂR GOCEV, *Makedonskata inteligencija v perioda 1919–1941g. (Constantin Iordan)*; ION ŞPAC, *Revista “Arhivele Basarabiei” 1929–1938 Studiu documentar informativ (Constantin Iordan)*; ERIC TAPPE, *Letters from Bucharest 1944–1946 (Andrei Pippidi)*; *Studia in honorem Professoris Virginiae Paskaleva (Constantin Iordan)*; ŞERBAN VOINEA, *Dictatura şi Democraţia. Intervenţii la Radio Paris destinate României, 1954–1957 (Stelu Şerban)*; ŞERBAN VOINEA, *Nici război, nici bolşevism (Stelu Şerban)*; ELISABETA NICOLESCU, *Le temps autobiographique : étude narratologique, pragmasémantique et de linguistique textuelle sur la temporalité autobiographique (Carmen Cocea)*; *Plus Oultre.*

<i>Mélanges offerts à Daniel-Henri Pageaux (Eleonora Hotineanu)</i> ; VICTORELA NEAGOE, IULIA MĂRGĂRIT, <i>Graiuri dacoromâne din nordul Bulgariei</i> ; MARIA MARIN, IULIA MĂRGĂRIT, <i>Graiuri românești din Ungaria</i> ; MARIA MARIN, IULIA MĂRGĂRIT, VICTORELA NEAGOE, VASILE PAVEL, <i>Graiuri românești din Basarabia, Transnistria, nordul Bucovinei și nordul Maramureșului (Zamfira Mihail)</i> ; JOSEF SALLANZ, <i>Bedeutungswandel von Ethnizität unter dem Einfluss von Globalisierung. Die rumänische Dobrudscha als Beispiel (Bagoly-Simó Péter)</i> ; H.T. NORRIS, <i>Popular Sufism in Eastern Europe. Sufi brotherhoods and the dialogue with Christianity and 'Heterodoxy' (Ioana Feodorov)</i> VALENTINA VASEVA, <i>Ritmât na života. Reproductivni i vegetativni cikli v bălgarskata tradicija (Stelu Șerban)</i> ; <i>La Sicilia, il Mediterraneo, i Balcani (Cătălina Vătășescu)</i> ; BOJIDAR ALEXIEV, <i>Folklorni profilli na miusulmanski svetsi v Bălgaria (Stelu Șerban)</i> ; <i>Tutrakanskata epopeja i vojnata na severnija front 1916–1918 g. (Daniel Cain)</i> ; «SÜDOSTEUROPA MITTEILUNGEN» (Elena Siupiur). 541	541
Vie scientifique de l'Institut des Études Sud-Est Européennes 2007 (Virginia Blînda) 591	591